

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 6

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131650—131669.  
Bieri AG., Lengnau.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln (Abänderung). ACF concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères (modification).  
BRB über die nochmalige Verlängerung des BRB betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutz des schweizerischen Buchverlages gegen Ueberfremdung. ACF prorogant à nouveau celui qui assouplit les dispositions qui tendent à protéger l'édition suisse contre l'infiltration étrangère.  
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Grundpfandtitel werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

a) Titel: Schuldbrief vom 6. Februar 1929 von Fr. 16 000, haftend auf Grundbuch Olten Nr. 3440. Gläubigerin: Wildi Hedwig Marie, geb. Senn, Adolfs Ehefrau, Olten. Schuldner: Wildi Adolf, Bauadjunkt, in Olten.

b) Titel: Schuldbrief vom 6. Juli 1929 von Fr. 10 000 und Schuldbrief vom 6. Juli 1929 von Fr. 10 000, beide haftend auf Grundbuch Olten Nr. 3470. Gläubigerin: Ersparniskasse Olten. Schuldnerin: Senn Ida, geb. Moser, Walters Witwe, in Olten, nun deren Erben.

c) Titel: Schuldbrief vom 4. August 1923 von Fr. 16 000 und Schuldbrief vom 5. April 1926 von Fr. 4000, beide haftend auf Grundbuch Hägendorf Nr. 1458. Gläubigerin: Moser-Straub Ida, geb. Senn, Ehefrau des Hans Moser, Metzgermeister, in Hägendorf. Schuldner: Straub Hans, Metzgermeister, in Hägendorf, nun dessen Erben. (W 1<sup>1</sup>)

Olten, den 6. Mai 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 23. Dezember 1916 (Bclcg P/531) über Fr. 10 000 zugunsten der Rosette Schär, Haustochter, untere Halden, Grünematt, Gemeinde Lützelflüh (verstorben am 18. August 1948), haftend in der II. Pfandstelle auf Lützelflüh-Grundbuch Nrn. 1035—38 des Friedrich Schär, Landwirt, untere Halden, Grünematt, Gemeinde Lützelflüh.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 47<sup>1</sup>)

Trachselwald, den 31. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident: Maier.

Le président du Tribunal civil du district d'Aubonne ordonne aux débiteurs inconnus des obligations N° 1, 2, 3, 4, 40, 41, 42, 43, 58, 59, 60, 62, 63 64 et 90, nominatives, du nominal de 220 fr. chacune, de l'emprunt hypothécaire troisième rang, souscrit par Mathilde Lambert, à Gimel, le 9 décembre 1909, de produire leurs titres et de les déposer au greffe du Tribunal civil d'Aubonne dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation pourra en être requise.  
Aubonne, le 6 janvier 1950. (W 51<sup>1</sup>) Le président: R. Weith.

#### Troisième publication

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires de 10 000 fr. chacune, créées par acte M° Lacroix, notaire à Genève, du 28 août 1936, inscrites le 1<sup>er</sup> septembre 1936, P.J.B. 1219 sous lettres G.H.I.K. du volume G.L. 500 N° 1 et 495 N° 187 sur la parcelle N° 8050 feuille 11 de la commune de Carouge, contenant 8 ares 82 mètres sur laquelle existe rue Jacques Grosselin le bâtiment N° 838, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
G. IV (W 17<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:

Ed. Drexler, président,  
Ferd. Charrot, greffier.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der zuständigen Bezirksgerichtspräsidenten von Sankt Gallen, Rorschach, Werdenberg, Wil und Gossau sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 130 493 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf: Max Kesseli, Bruggen, mit einem Guthaben von Fr. 2805.95 per Ende 1918;

2. Sparheft Nr. 7086 der Bank in Buchs, lautend auf Hugo Ranzer, früher in Feldkirch, jetzt in La Cumbre (Kolumbian), mit einem Guthaben von Fr. 1683.50 per 31. März 1948;

3. Inhaber-Aktie Nr. 788 der Kreditanstalt Grabs von nom. Fr. 500;

4. Inhaberschuldbrief Nr. 4099 im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 21. Oktober 1932, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft, Kat.-Nr. 1654, Grundbuchkreis St. Fiden, Harzbüchelstrasse 1, St. Gallen;

5. Inhaberschuldbrief Nr. 796 im Betrage von Fr. 2500, datiert vom 13. November 1929, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft der Schwestern Maria, Emma und Mathilde Geissberger an der Hagenbuchstrasse 19 in Sankt Gallen, Parzelle Nr. 1600;

6. Inhaberschuldbrief Nr. 1629 im Betrage von Fr. 6500, datiert vom 18. November 1930, lastend im 3. Rang auf den Parzellen St. Fiden Nrn. 1751, 1769 und 1820, Höchststrasse 3 und 5 (Eigentümerin: Erbgemeinschaft Josef Gschwend sel.);

7. Inhaberschuldbrief Nr. 8016 von Fr. 1500, datiert vom 7. Juni 1935, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Löwenstrasse 25 in Rorschach, Parzelle Nr. 795 (Grundeigentümer: Gottlieb Reimann, Erlismannstrasse 33, Zürich 4);

8. a) Versicherungsbrief Nr. 3577, Wil, im Betrage von Fr. 1000; b) Versicherungsbrief Nr. 4290, Wil, im Betrage von Fr. 1000; c) Schuldbrief Nr. 5940, Wil, im Betrage von Fr. 6500, alle drei lastend auf dem Wohnhaus der Geschwister Joseph, Nr. 309, an der Toggenburgerstrasse in Wil;

9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3355, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, Seite 3, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 3. November 1897, lastend auf 20 a 17 m<sup>2</sup> Ackerland die Kurzergeten, im Gemeindebann Bronschhofen (Grundeigentümer: Paul Braun, Landwirt, Ob. Langegg-Rossrüti);

10. Schuldbrief Nr. 5570, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band S, im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 18. April 1929, lastend auf Kat.-Nrn. 1392, 1394 und 1635 der Gemeinde Bronschhofen (Grundeigentümer: Paul Blessner, Landwirt, Rislen-Rossrüti);

11. Schuldbrief Nr. 5171, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band Q, im Betrage von Fr. 1000 (ursprünglich Fr. 3000), datiert vom 3. November 1920, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft des Emil Tschumi, Kat.-Nr. 237, in Bronschhofen;

12. Versicherungsbrief Nr. 319, Pfandprotokoll Gaiserwald, Band VI, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 7. März 1887, lastend auf Parzelle Nr. 553 in der Gemeinde Gaiserwald (derzeitige Schuldnerin: Ortsbürgergemeinde St. Gallen). (W 52)

St. Gallen, den 6. Januar 1950.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 4. November 1949 wurde der vermisste Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert den 16. Februar 1933, lautend auf Fritz Escher, geboren 1882, von Zürich, Direktor des Gaswerks Schlieren, in Unterengstringen, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Nr. 1015 in der « Küderlismatt » in Unterengstringen (Grundprotokoll Unterengstringen, Bd. 7, pg. 348), als kraftlos erklärt. (W 53)

Zürich, den 5. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Sulzer.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

### Berichtigung.

LEDEG Lederwaren-Einkaufsgenossenschaft, in Zürich, lautet die richtige Firma der im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949 veröffentlichten Genossenschaft.

4. Januar 1950.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2233). Emil Sträuli und Gottfried Bosshard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind gewählt worden Adolf Bühler, von Henau (St. Gallen) und Hombrechtikon, in Henau (St. Gallen), Hermann Sträuli-Asp, von und in Winterthur, Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich, und Alfred Heusser, von und in Winterthur.

4. Januar 1950.

Anker Treuhand-A.G. (Ancre S.A. Fiduciaire), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 18. Januar 1949, Seite 127). Dr. Walter Schmid und Heinrich Wettstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Sarasin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Vizepräsidenten desselben gewählt worden; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

4. Januar 1950. Därme usw.  
Meier-Blattner & Co., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 10. Januar 1944, Seite 1311), Handel mit Därmen usw. Ernst Meier-Kopriva ist nicht mehr Gesellschafter; ihm ist Einzelprokura erteilt worden.

4. Januar 1950. Strassenbau.  
Gebrüder Krämer, Zweigniederlassung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3393), Strassenbau, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Alfons Schmid, von Homburg (Thurgau), in St. Gallen, und an Albert Meier, von und in Zürich.

4. Januar 1950. Trocknungsanlagen, Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.  
Robert Strässle, Ingenieur, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2389), Konstruktion von industriellen Infrarot-Trocknungsanlagen. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen.

4. Januar 1950. Kassenschränke usw.  
Monopol Technic AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1014), Kassenschränke usw. Die Prokura von Karl Fässler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Stutz, von Arnislißberg (Aargau), in Schlieren.

4. Januar 1950. Stoffe usw.  
Jakob Kunz, in Thalwil (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1932, Seite 717), Stoffe usw. Einzelprokura ist erteilt an Wilfried Kunz, von Wald (Zürich) und Thalwil, in Thalwil.

4. Januar 1950. Elektrische Glühlampen usw.  
Osram A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1945, Seite 474), elektrische Glühlampen usw. Dr. Edgar Plouda ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Januar 1950. Werkzeugmaschinen usw.  
R. G. v. Senger A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2939), Werkzeugmaschinen usw. Neues Geschäftslokal: Steinwiesstrasse 2 in Zürich 7 (bei Rupprecht G. von Senger).

4. Januar 1950. Bauunternehmung usw.  
C. Bänziger & Co., Zweigniederlassung in Kloten. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «C. Bänziger & Co.», in Zürich 11, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1949, Seite 3334) in Kloten eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Klara Bänziger geb. Maurer, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Kloten, mit Einzelunterschrift sowie durch Christian Bänziger, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Kloten, mit Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Betrieb eines Ingenieurbüros; Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Dorfstrasse 106.

4. Januar 1950. Elektrotechnische Anlagen.  
R. Compagnoni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Riccardo Compagnoni, von Sta. Domenica (Graubünden), in Zürich 11. Elektrotechnische Anlagen. Schaffhauserstrasse 563.

4. Januar 1950. Motorräder.  
Ernst Maier, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ernst Maier, von Hinwil, in Winterthur 1. Handel mit und Reparatur von Motorrädern. Schaffhauserstrasse 75.

4. Januar 1950. Radioapparate, Zubehör, Reparaturen.  
Willi Schär, in Hombrechtikon. Inhaber dieser Firma ist Willi Schär, von Gondiswil (Bern), in Hombrechtikon. Handel mit Radioapparaten und Zubehör, sowie Ausführung von Reparaturen. In Braunnegg.

4. Januar 1950. Taxameterbetrieb.  
Richard Wagner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Richard Wagner, von Walliswil-Wangen (Bern), in Zürich 10. Taxameterbetrieb. Regensdorferstrasse 57.

4. Januar 1950. Spirituosen.  
A. Egeri, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1946, Seite 1134), Spirituosen. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1950. Spirituosen, Liköre.  
Dr. R. Kobi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Robert Kobi, von Rapperswil (Bern), in Luzern. Fabrikation von und Handel mit Spirituosen und Likören. Weststrasse 136.

4. Januar 1950. Gipsergeschäft.  
Fritz Vollenweider, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 912), Gipsergeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Januar 1950. Gipsergeschäft.  
Fritz Vollenweider Sohn, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Vollenweider, von Zürich, in Zürich 10. Gipsergeschäft. Rebbergstrasse 65.

4. Januar 1950. Restaurant.  
Alfred Schollenberger, in Winterthur (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1938, Seite 280), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1950. Patente usw.  
PATVER A. G. in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1763), Erwerb von Patenten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1950.  
Société transalpine d'échanges commerciaux S.A. en liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1602), Export und Import von Waren verschiedener Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1950. Weine, Spirituosen, Wirtschaft usw.  
Juan Costa A. G., bisher in Olten (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1272). Mit Beschlüssen vom 18. Januar 1949 und 25. August 1949 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 22. Mai 1940 festgelegt und am 7. September 1945 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind der Handel mit und der Vertrieb von Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, die Führung eines Wirtschaftsbetriebes und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll liberierte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Juan Costa», in Olten, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1939 übernommen. Danach haben die Aktiven Fr. 108 417.52 und die Passiven Fr. 26 621.50 betragen. Von dem Uebnahmepreis von Fr. 81 796.02 sind Fr. 47 000 auf das Grundkapital angerechnet worden. Fr. 2000 wurden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Juan Grases ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nun an Dr. Erich Neidhardt, von und in Zürich, als Präsident, Maria del Amparo Costa-Albareda, spanische Staatsangehörige, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Paul Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten. Letzterer ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Talstrasse 18 in Zürich 1 (Bureau Dr. Erich Neidhardt).

4. Januar 1950.  
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1949, Seite 1781).

Die Unterschriften von Dr. Edouard Georg und Viktor Brunner sowie die Prokuren von Jost Furrer, Dr. Otto Koellreuter und Emil Müller sind erloschen. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Jacques Bösch, von Nessler, in Zürich, Dr. Hans Ulrich Frey, von und in Zürich, August Graber, von Uerkheim (Aargau), in Zürich, Walter Hoby, von Vilters-Wangs (St. Gallen), in Zürich, Martin Kaelin, von Einsiedeln, in Zürich, Hans Lang, von Oftringen (Aargau), in Zürich, Dr. Rudolf Nager, von Luzern, in Künsnacht (Zürich), Fritz Surber, von und in Zürich, René Wurlod, von Ormond-Dessous, in Zürich, und Hans Wüthrich, von Trub (Bern), in Zürich.

4. Januar 1950.  
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass, Zweigniederlassung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1948, Seite 2161), der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Unterstrass, ist erteilt an Hans Bernhard, von und in Zürich.

4. Januar 1950.  
Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertpapierverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2209). Hugo Wüest ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor.

4. Januar 1950. Technische und industrielle Erzeugnisse.  
Minmetal AG in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2209), technische und industrielle Erzeugnisse aller Art, usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Ruedi Morel, von Hitzkirch (Luzern), in Rio de Janeiro, und Alex Rudolf Rhyner, von Stäfa, in Künsnacht (Zch.).

4. Januar 1950.  
M.A.T. Transport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2313), mit Hauptsitz in Basel. Karl Wessbecher führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

4. Januar 1950.  
Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurichesi), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949, Seite 3324). Die Prokura von Jules Meier ist erloschen.

4. Januar 1950. Restaurant.  
Emma Sägesser, in Wald. Inhaberin dieser Firma ist Emma Sägesser geb. Fenner, von Aarwangen (Bern), in Wald (Zürich). Restaurationsbetrieb. Centralstrasse, zum Rössli.

4. Januar 1950. Waren verschiedener Art.  
Eugen Wagner, in Bässersdorf (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1948, Seite 2406), Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1950. Leder.  
Max Mannes, in Zürich (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1937, Seite 1230), Handel mit Leder en gros. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fritz Mannes, vorm. Max Mannes», in Zürich, erloschen.

4. Januar 1950. Leder.  
Fritz Mannes, vorm. Max Mannes, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Mannes, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Mannes», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Therese Mannes geb. Lewenstein, von und in Zürich. Handel en gros mit Leder. Gerechtigkeitsgasse 14.

4. Januar 1950.  
Margrith Scholz' Erbe, Rennweg- & Hammerstein-Apotheke, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1619), Betrieb einer Apotheke. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Dr. René Vuillemin, Rennweg- & Hammerstein-Apotheke», in Zürich, erloschen.

4. Januar 1950.  
Dr. René Vuillemin, Rennweg- & Hammerstein-Apotheke, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. René Vuillemin, von Zürich und Biel, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Margrith Scholz' Erbe, Rennweg- & Hammerstein-Apotheke», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Apotheke. Rennweg 27.

5. Januar 1950. Technische Apparate usw.  
Henry Baer & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 90), technische Apparate usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Henry Baer ist gestorben. Die Gesellschaft wird einweilen vertreten durch den neu ernannten Einzelprokuristen Werner Gubler, von und in Zürich. Der Kommanditär Hermann Schwyzer hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Lenzburg verlegt.

5. Januar 1950. Richten von Chassis, Achsen und Rädern.  
Radial G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1949 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck sind das Richten von Chassis, Achsen und Rädern sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Das Stammkapital beträgt 25 000 Franken. Gesellschafter sind Hans Waibel, von Zürich, in Zürich 8, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000, und Ernst Gossweiler, von Dübendorf, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Werkzeuge und andere Mobilien gemäss Verzeichnis vom 10. Dezember 1949, zum Preise von Fr. 30 000, von dem Fr. 24 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Waibel. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 26 in Zürich 8.

5. Januar 1950.  
«Merceta» Schweizerische Grosseinkaufs- und Fabrikations-Gesellschaft selbständiger Mercerie- und Bonneterie-Detailisten, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3202). Hans Aerni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Werner Huber, von und in Altdorf (Uri). Er führt Kollektivunterschrift je mit Präsident Alfred Burren oder Vizepräsident Johann Pfister-Amstutz oder Kontrolleur Otto Gilgen oder Geschäftsführer Heinrich Horlacher oder Louis Loeffler. Kollektivprokura ist erteilt an Franz Widmer, von Kaiserstuhl, in Rheineck (St. Gallen). Er zeichnet mit Louis Loeffler.

5. Januar 1950.  
Sennereigenossenschaft Aesch bei Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf (SHAB. Nr. 229 vom 29. September 1944, Seite 2161). Julius Illi und Jakob Suter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Ramseyer ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Otto Rasi, als Vizepräsident/Kassier, und Robert Bäuml, als Aktuar, beide von und in Aesch bei Birmensdorf. Präsident oder Vizepräsident/Kassier führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

5. Januar 1950. Kleider- und Wäschereinigung. **Servoffix A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1949, Seite 2801), Betrieb von Kleider- und Wäschereinigungsanlagen usw. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden Lee C. Solomon, Bürger der USA, in Brüssel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Bosch, von und in Zürich.

5. Januar 1950. Reinigungsapparate, Textilwaren. **Max Lüscher**, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2456), Handel mit Reinigungsapparaten. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Handel mit Textilwaren.

5. Januar 1950. Gartenbau. **Emil Bolliger**, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Emil Bolliger, von Schmiedrued, in Schlieren. Gartenbaugeschäft. Kesslerstrasse 25.

5. Januar 1950. Granit, Marmor, Hartstein. **Carlo Kessler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Kessler, von Galgenen (Schwyz), in Zürich 6. Import von, Handel mit und Vertretungen in Granit, Marmor und Hartstein. Volkmarstrasse 6.

5. Januar 1950. Glas, Kristall, Porzellan. **E. Kreis**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kreis, von Roggwil (Thurgau), in Zürich 3. Import von und Vertretungen in Glas, Kristall und Porzellan. Genferstrasse 8.

5. Januar 1950. Musikalien, Instrumente. **Charles Baetz**, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1935, Seite 989), Musikalien- und Instrumentenhandlung. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1950. Textilwaren. **Frau M. Dingetschweller-Eugster**, in Winterthur (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2218), Textilwaren. Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

5. Januar 1950. Modejournal. **Frau Therese Signer**, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1939, Seite 909), Vertrieb von Modejournalen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flüelen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1946, Seite 67) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1950. Industriediamanten. **Werner Wäppli**, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2821), Handel mit Industriediamanten. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. Januar 1950. Weine, Spirituosen. **Robert Bouché & Cie.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 828), Import und Handel mit französischen Weinen und Spirituosen. Ueber diese Kollektivgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. November 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 30. November 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1950. Waren aller Art. **Rüegg & Co.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 10), Handel mit Waren aller Art. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. November 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 2. Dezember 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

4. Januar 1950. **Frau Fanny Lanka, Tea-Room Miro**, in Bern (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2226). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Januar 1950. Bau- und Autoglaserei usw. **Scherz & Söhne**, in Bern, Bau- und Autoglaserei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1945, Seite 378). Der Gesellschafter Bendicht Scherz senior ist am 31. Dezember 1949 ausgeschieden. Die Firma wird abändert in Scherz Söhne.

4. Januar 1950. Schnellkocher, Kleinwerkzeuge. **G. Vollenwelder**, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Vollenwelder, von Toos (Thurgau), in Bern. Vertretung von Schnellkochern «Presto» sowie von Kleinwerkzeugen «Bob». Mittelstrasse 15.

4. Januar 1950. Bäckerei, Konditorei. **Otto Hofer**, in Bern, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1936, Seite 1914). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgangs gelöscht.

4. Januar 1950. Bäckerei, Konditorei. **Otto Hofer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Otto Hofer junior, von Signau, in Bern. Bäckerei-Konditorei. Monbijoustrasse 69.

4. Januar 1950. Konfiserie. **Waldemar Krauser**, in Bern, Konfiserie (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1929, Seite 925). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRG.V.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Januar 1950. Landwirtschaftliche Maschinen, Traktore. **Walter Bleri**, in Bern, Vertretungen von landwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1948, Seite 471). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

5. Januar 1950. Reklameverlag, Waren aller Art. **G. Matter**, in Bern, Reklame-Verlag und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2936). Der Konkursrichter von Bern hat durch Erkenntnis vom 25. Oktober 1949 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters von Bern vom 5. November 1949 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1950. Textilien. **Wilhelm Berger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Wilhelm Berger, von Fahrni (Bern), in Bern. Verkauf von Textilien aller Art. Gewerbestrasse 25.

5. Januar 1950. Nachfürsorge von Tuberkulosekranken. **Band-Genossenschaft**, in Bern, soziale Nachfürsorge der Kranken, insbesondere der Tuberkulose-Kranken auf dem Wege der wirtschaftlichen Selbsthilfe usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1948, Seite 222). In den Generalversammlungen vom 23. Mai 1948 und 22. Mai 1949 wurden die Statuten revidiert. Der Nominalwert eines Anteilscheines, welchen juristischen Personen, Handelsgesellschaften und Handelsfirmen inskünftig zum Erwerb der Mitgliedschaft übernehmen müssen, wurde neu festgesetzt auf Fr. 250. Die Genossenschaft wird nur noch durch den Genossenschaftsrat vertreten. Der Genossenschaftsrat bestellt einen Verwaltungsausschuss, bestehend aus 3 bis 7 Mitgliedern des Genossenschaftsrates. Es zeichnet nur noch der Präsident des

Genossenschaftsrates kollektiv mit einem vom Genossenschaftsrat bezeichneten weitem Mitglied desselben. Es sind dies: Emil Schmid und Dr. Werner Steiner (wie bisher). Die Unterschriftsberechtigung von Rudolf Studer (bisheriger Vorkwalter) und des Eugen Geiser (bisheriger Geschäftsführer) ist erloschen.

#### Bureau Biel

4. Januar 1950. Baugeschäft. **Habegger & Cie.**, in Biel-Bözingen, Baugeschäft (Maurerei, Schreineri und Zimmerei), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 125). Gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 29. Dezember 1949 sind die Aktiven und Passiven mit Wirkung ab 1. Januar 1949 an die Firma «Habegger & Cie. A. G., Baugeschäft (Habegger & Cie. S. A., Entreprise de bâtiments)», in Biel-Bözingen übergegangen. Die Kollektivgesellschaft «Habegger & Cie.» ist deshalb aufgelöst und erloschen.

4. Januar 1950. **Habegger & Cie. A. G., Baugeschäft (Habegger & Cie. S. A., Entreprise de bâtiments)**, in Biel-Bözingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes durch Uebernahme von Erd-, Maurer-, Zimmerei- und Schreinerarbeiten, Erstellung von Wohnhäusern für eigene Rechnung und alle sonstigen in das Baufach einschlagenden Arbeiten, Ausbeutung eines Steinbruchs sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Sie führt den Betrieb des Baugeschäftes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Habegger & Cie.» weiter. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und setzt sich zusammen aus 300 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 299 Aktien durch Sacheinlagen und eine Aktie durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Habegger & Cie.», Baugeschäft, in Biel-Bözingen, auf Grund des Sacheinlage- und Uebnahmevertrages vom 29. Dezember 1949 und der Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1948 Aktiven, bestehend aus Kasse, Postscheck, Bankguthaben, Wertschriften, Werkzeugen, Maschinen, Fuhrpark, Auto, Mobilien, Liegenschaften, Warenvorräten und Debitoren im Werte von Fr. 742 384.42 und Passiven, bestehend in Kreditoren, Darlehen, transitorischen Passiven und Reserven von Fr. 238 223.60, zum Preise von Fr. 604 160.82. Der Uebnahmepreis wird getilgt durch Uebernahme von 299 voll liberierten Namenaktien an die bisherigen Gesellschafter der Kollektivgesellschaft. Franken 205 160.82 werden ihnen in den Büchern der Aktiengesellschaft gutgeschrieben. Alle seit dem 1. Januar 1949 von der Kollektivgesellschaft «Habegger & Cie.» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Hans Habegger, von Trub, in Biel-Bözingen, als Präsident; Ernst Wiedmer, von Münsingen, in Nidau, als Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Jakobstrasse 1.

#### Bureau de Delémont

4. janvier 1950. Garage, transports. **Louis Hertzseisen, à Glovelier**. Le chef de la maison est Louis Hertzseisen, de et à Glovelier. Garage et transports de personnes.

4. janvier 1950. Cycles, etc. **Gaston Rebetez, à Bassecour**, cycles et accessoires en gros (FOSC. du 4 juin 1943, No 128, page 1259). La raison est modifiée en celle d'Établissement J.-H. Gaston Rebetez.

#### Bureau de Porrentruy

3. janvier 1950. Transports. **Victor Courtet, à Porrentruy**. Le chef de la maison est Victor Courtet, fils de Paul, de et à Porrentruy. Entreprise de transport de choses.

#### Bureau Schwarzenburg

4. Januar 1950. Zimmerei, Sägerei. **Nydegger & Stöckli**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Hans Nydegger, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und Alfred Stöckli, von Rüscheegg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1949 begonnen hat. Zimmereigeschäft und Sägerei. Junkerngasse.

#### Bureau Thun

3. Januar 1950. Bauunternehmung, Schreineri usw. **Ernst Weibel**, in Thun. Hoch- und Tiefbauunternehmung, mechanische Schreineri und Zimmerei (SHAB. Nr. 81, vom 7. Februar 1944, Seite 811). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. Januar 1950 sind durch die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «E. Weibel & Sohn», in Thun, übernommen worden.

3. Januar 1950. Bauunternehmung, Schreineri usw. **E. Weibel & Sohn**, in Thun. Ernst Weibel, Vater, und Hansuli Weibel, Sohn, beide von Rapperswil (Bern), in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzel-firma «Ernst Weibel», in Thun, übernommen hat. Hoch- und Tiefbauunternehmung, mechanische Schreineri und Zimmerei. Feuerwerkerstrasse 67, Lerchenfeld.

3. Januar 1950. Konstruktionswerkstätte, Fahrzeuge usw. **Gebr. Rubi A. G.**, in Thun, Konstruktionswerkstätte, Bau von Fahrzeugen aller Art und verwandter Konstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 133, vom 10. Juni 1948, Seite 1622). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Rudolf Bacher, von Fahrni, in Steffisburg. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident Fritz Rubi oder Sekretär Hans Rubi, die ihrerseits inskünftig Kollektivunterschrift an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift führen.

#### Uri — Uri — Uri

5. Januar 1950. **Milchverwertungsgenossenschaft Loreto**, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 7. November 1948. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch und persönlich subsidiär. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Uri» und, soweit gesetzlich erforderlich, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten mit dem Sekretär vertreten. Präsident ist Otto Arnold-Planzer; Vizepräsident: Josef Arnold; Sekretär: Gustav Gisler; alle von und in Bürglen (Uri).

5. Januar 1950. **Drahtselbgenossenschaft Haldi-Schattdörferberge**, in Schattdorf (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2024). Der Vizepräsident Adolf Zraggen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Generalversammlung wählte zum Vizepräsidenten Franz Schilling, von und in Schattdorf. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten, des Vizepräsidenten und des Sekretärs zu zweien vertreten.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. janvier 1950. Menuiserie, etc.

C. Périsset et fils, à Estavayer-le-Lac, atelier de menuiserie, ébénisterie, constructions navales, société en nom collectif (FOSC. du 11 novembre 1946, page 3291). La société est dissoute depuis le 29 décembre 1949. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3. janvier 1950. Menuiserie, constructions navales, etc.

Périsset Célestin, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Célestin Périsset, fils de Jules, de Gillarens, à Estavayer-le-Lac. Atelier de menuiserie, ébénisterie, constructions navales.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Bucheggberg

3. Januar 1950.

Autogenossenschaft Messen-Gerlafingen, in Aetingen. Unter dieser Firma hestezt auf die Statuten vom 26. September 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Unterhalt eines Autobetriebes samt den erforderlichen Anlagen für die Beförderung der Arbeiter des Limpachtales in das Eisenwerk Gerlafingen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für den Bezirk Bucheggberg und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtblatt. Die Verwaltung hestezt aus 7 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien. Fritz Tüscher, von und in Limpach, ist Präsident, Adolf Scholl, von Pieterlen, in Messen, Vizepräsident; Albert Fuhrer, von Trubschachen, in Brunnenthal, Aktuar. Geschäftslokal: bei Albert Acbi.

## Bureau Ollen-Gösgen

3. Januar 1950. Chemisch-technische Produkte.

Paul von Felten, in Niedererlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Paul von Felten, von und in Niedererlinsbach. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Oberriedstrasse.

4. Januar 1950. Diätetische Produkte.

Frau Lilly Otto-Groh, in Trimbach. Inhaberin dieser Firma ist Lilly Otto-Groh, von Deutschland, in Trimbach, mit Zustimmung ihres Ehemannes Eduard Otto. Vertrieb von diätetischen Produkten. Brückenstrasse 664.

4. Januar 1950. Beleuchtungskörper, Lampenschirme.

Fritz Teutschmann, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Fritz Teutschmann, von Grindelwald, in Wangen bei Olten. Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern, Lampenschirmen und verwandten Artikeln. Solothurnerstrasse 405.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Januar 1950.

J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft Fabrik für Centralheizungen, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3294). In der Generalversammlung vom 7. Dezember 1949 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 200 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung.

2. Januar 1950. Treibriemen usw.

Im-Hof & Cie, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Treibriemen usw. (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Die Prokura des Hans Ammon-Finsterwald ist erloschen.

2. Januar 1950.

Rodolphe Haller Rheinreederei A.G., in Basel, Binnen- und Seeschiffahrt usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1968). Die Unterschrift des Vizedirektors Ernst Rahm ist erloschen.

2. Januar 1950. Autotransporte.

Ghidorzi & Jacob, in Basel, Kollektivgesellschaft, Autotransporte (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1811). Neues Domizil: Wiesenschanzweg 32.

2. Januar 1950. Lederwaren.

P. Liard, in Basel, Handel mit Lederwaren (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1871). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Januar 1950. Wasch- und Putzmittel.

Emil Urban, in Basel, Handel mit Wasch- und Putzmitteln (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1933, Seite 973). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Januar 1950. Krawatten.

M. Fromer & Co, in Basel, Krawattenfabrikation (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1879). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach heendigter Liquidation erloschen.

3. Januar 1950. Papierwaren.

Francis Bastian vorm. H. Fleischmann, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Papierwaren usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1948, Seite 2400). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Januar 1950. Papierwaren.

Otto Merz, Nachfolger der Firma Francis Bastian vorm. H. Fleischmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Merz-Zeller, von Menziken, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Papierwaren aller Art und verwandten Artikeln. Spitalstrasse 40.

3. Januar 1950. Lebensmittel.

Hugo F. Wiedmann, in Basel, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1384). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 2. Dezember 1949 der Konkurs erkannt.

3. Januar 1950.

A. G. für Raumparmöbel (Meubles économiques S. A.), in Basel, Fabrikation von und Handel mit Raumparmöbeln (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2260). Die Firma ist durch Konkurs vom 14. Dezember 1949 aufgelöst worden.

3. Januar 1950.

Technik-Bürsten A. G. in Lq., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Bürsten usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1947, Seite 3471). Die Firma ist nach heendigter Liquidation erloschen.

3. Januar 1950.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 139). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1949 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. J. Alfred Meyer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten ernannt das bisherige Mitglied Karl Türlin, nun in Binningen. Das Verwaltungsratsmitglied Benedict Vischer-Koehlin heisst nun Benedict Vischer-Staehelin. Prokura wurde erteilt an Arnold Bolliger, von Schmiedrued, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

3. Januar 1950.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 656). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Jacques Jenny ist erloschen.

3. Januar 1950. Bedachungen.

W. Zoller & Co, in Basel. Bedachungen, Isolierungen usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «W. Zoller», in Basel.

3. Januar 1950. Bedachungen.

W. Zoller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Zoller-Schneider, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «W. Zoller & Co.», in Basel. Bedachungen, Isolierungen, Holzplästerungen, Baumaterialhandlung, Asphaltierungen, Wärme-, Kälte- und Schallsisolierungen, Unterlagsböden und Kaminluftabfuhrung. Ausführung von Glasbetonarbeiten. Dornacherstrasse 35.

3. Januar 1950. Waren aller Art, Kühlapparate.

Werner Kuster, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Kuster-Lahardt, von Diepoldsau, in Basel. Werksvertretungen sowie Import von Waren aller Art, insbesondere Handel mit automatischen Kühlapparaten. St.-Jakobs-Strasse 11.

3. Januar 1950. Erzeugnisse der chemischen Industrie usw.

Extraktion A. G., in Basel, Herstellung von Erzeugnissen auf dem Gebiete der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2781). In der Generalversammlung vom 30. Dezember 1949 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hans Meyer-Wild und Ernst Winterstein ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Theodor Stohler führt nun Einzelunterschrift.

3. Januar 1950.

Fr. Sauter A. G. Fabrik elektr. Apparate, in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1949, Seite 2268). In der Generalversammlung vom 11. November 1949 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt.

4. Januar 1950.

Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3294). Prokura wurde erteilt an Gottfried Bader, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

4. Januar 1950.

Maschinenfabrik Burckhardt A. G. (Société Anonyme des Ateliers de Construction Burckhardt) (Società Anonima Burckhardt Stabilimenti per Costruzioni Meccaniche) (The Burckhardt Engineering Works Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1359). Aus dem Verwaltungsrat ist Emanuel Jaeklin infolge Todes ausgeschieden. Prokura wurde erteilt an Helmut Bauer, staatenlos, und Carlo Séquin, von Thun, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Januar 1950.

Immobilien-Gesellschaft Blumenrain 3 A. G., in Basel (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1639). Aus dem Verwaltungsrat sind Philipp Creux und Jean Baschong ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt Arthur Bohne-Oberer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gartenstrasse 135 (bei Bohne & Meister A. G.).

4. Januar 1950. Holzhandel.

Hans Grob, in Basel. Import, Export von und Handel mit Hölzern (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3102). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hans Grob & Cie.», in Basel.

4. Januar 1950. Holzhandel.

Hans Grob & Cie., in Basel. Hans Grob-Grieder, von Mosnang, und Otto Bader, von Holderbank (Solothurn), beide in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1950 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Grob», in Basel, übernommen hat. Holzhandel, Import, Export. Engelgasse Nr. 2.

4. Januar 1950. Brennstoffe usw.

Suter, Joerin & Co., in Basel. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1914). Aus der Kollektivgesellschaft ist Wwe. Johanna Suter-Strasser infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1950 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Gesellschafter Paul Joerin-Bail wird unbeschränkt haftender Gesellschafter. Neu treten als unbeschränkt haftende Gesellschafter ein Dr. Willie Joerin, von Basel, in Binningen, und Dr. Paul Suter, von und in Basel. Der bisherige Gesellschafter Hanns Joerin-Chénoud, nun in Zürich, wird Kommanditär mit Fr. 75 000. Die Prokura des Max Huck ist erloschen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

2. Januar 1950. Fuhrhaltere, Wirtschaft usw.

Frau Ella Stricker, in Herisau, Fuhrhaltere, Camionnage und Wirtschaft «Zum Bauhof» (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1047). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Januar 1950. Schreinerei usw.

Ulrich Rusch, in Trogen. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Rusch, von Weite, Gemeinde Wartau (St. Gallen), in Trogen. Mechanische Schreinerei, Möbel und Innenausbau. Gfeld 156b.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

2. Januar 1950.

Bündner Metzgermeister-Verband, Verein, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, bisher in Davos (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1943, Seite 948). Aus dem Vorstand sind Hans Maurer, Nicolaus Liss, Alfons Bieler und Georg Buchli ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Präsident Emil Löhner-Spiess, von Waldkirch (St. Gallen), in Churwalden; Vizepräsident/Aktuar Gian Gaudenzi, von St. Moritz und Poschiavo, in St. Moritz; Kassier Hans Spiess (bisher Vizepräsident/Aktuar); Beisitzer: Lukas Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur; Peter Oberrauch (bisher Präsident), und Albert Ruof, von Valzeina (Graubünden), in Jenins. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident/Aktuar kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Infolge Wahl eines neuen Präsidenten befindet sich der Sitz des Vereins nunmehr in Churwalden.

2. Januar 1950.

Neuhauser & Co. Textil-Haus, in Chur, Damen- und Herrenwäsche, Kinderartikel und Wolle (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1944, Seite 2214). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Verkaufes des Geschäftes aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Neuhauser & Co. Textil-Haus in Lq. durch den Gesellschafter Walter Neuhauser mit Einzelunterschrift durchgeführt.

2. Januar 1950.

**Friedr. Umbricht « Al Bunmarchà »,** in Scuol/Schuls, Basar, Handel mit Textilien, Mercerie, Papeterie und Raucherwaren (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 157). Die Firma hat ihren Sitz nach Chur verlegt, wo der Firmainhaber jetzt auch wohnt. Die Firma wird abgeändert in: **Fr. Umbricht Textil-Haus Chur.** Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Handel mit Textilien in Damen- und Herrenwäsche, Kinderartikeln und Wolle. Obere Gasse 10.

2. Januar 1950.

**Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer Ferienheim, in Klosters** (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2876). Aus dem Vorstand sind Dr. Albert Lardelli und Robert Freimüller ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Gerhard Schürch ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes, seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Dr. Hans Hartmann, von und in Zürich, als Präsident, und Albert Voellmy, von Basel, in Zollikon (Zürich), als Rechnungsführer. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Rechnungsführer.

4. Januar 1950. Beteiligungen.

**Ompia A.-G., in Chur,** Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1939, Seite 52). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1949 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Ompia A.-G. in Liq. durchgeführt. Liquidator ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. François Delachaux. Dieser führt nunmehr Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Eduard Georg ist erloschen.

4. Januar 1950. Bazarartikel, Papeterie usw.

**Frau Marie Wassmer, in Scuol/Schuls.** Inhaberin dieser Firma ist Marie Wassmer, von Untersiggenthal (Aargau), in Scuol/Schuls. Handel mit Bazarartikeln, Papeterie und Raucherwaren.

4. Januar 1950.

**Schweizerische Kreditanstalt, Agentur in St. Moritz** (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1867). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivunterschrift von Hermann Morf ist erloschen.

4. Januar 1950.

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Davos** (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1867), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Karl Schneider ist erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. Januar 1950. Textilien usw.

**EAG Exporthandel A.G., in Arbon.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export und Import von Textilien aller Art sowie von andern Gütern. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder ihre Vertretung übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Banderet, von Fresens (Neuenburg), in Arbon, Präsident, und Edwin Salzmann, von Eggwil (Bern), in Amriswil, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Ferner führt Kollektivunterschrift in Verbindung mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Walter Rizi, von und in Amriswil. Domizil: Bahnhofstrasse 11.

2. Januar 1950.

**PLABAG Plastik und Bakelit A.G.,** bisher in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3394). Diese Aktiengesellschaft hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. Dezember 1949 ihren Sitz nach Romanshorn verlegt und gleichzeitig die Firma abgeändert, den Gesellschaftszweck erweitert und das Grundkapital erhöht. Die Firma lautet nun: **PLABAG Aktiengesellschaft für Plastik-Industrie.** Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Plastik-Produkten sowie Beteiligung an Handels- und Industrie-Unternehmen im In- und Ausland. Das ursprüngliche, anfänglich zur Hälfte und nun voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Die bisherigen 100 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital ist nun in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien eingeteilt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die ursprünglichen Statuten vom 28. Oktober 1947 wurden am 22. Dezember 1949 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Rudolf Schäfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus C. August Egli, von Sennwald, Präsident; Karl Schweni, von Koblenz, Vizepräsident und zugleich Direktor, beide in Zürich; Dr. Horace Mende, von Bern, in Küsnacht (Zürich), und Dr. Josef H. Höchli, von Klingnau, in Baden. Karl Schweni führt Einzelunterschrift; der Präsident und die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Badstrasse 867.

## Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

2. gennaio 1950. Rappresentanze.

**Sebastiano Felder, in Lugano.** Titolare è Sebastiano Felder, fu Sebastiano, da Willisau-Land, in Lugano. Rappresentanze in generi diversi. Via Zurigo 18.

2. gennaio 1950.

**Banco di Roma per la Svizzera, a Lugano,** società anonima (FUSC. del 4 maggio 1949, N° 103, pagina 1190). Mario Agustoni fu Angelo, e Battista Beretta-Piccoli fu Francesco, già amministratori, hanno ora la firma sociale. Il dottore Vittorio Cornaro, già direttore, è ora direttore generale; Emilio Müller, già condirettore, è ora direttore. Procuratori sono: Eligio Antognini di Carlo, da Brissago; Ernesto Christ fu Pio, da Basilea, entrambi, in Lugano; Ottorino Soldati di Enrico, da Vernate, in Bioggio. La firma abbinata a due del presidente, del vicepresidente e dei membri del consiglio d'amministrazione, la firma collettiva del direttore generale, del direttore, o di uno di essi con quella di un amministratore o di altro membro della direzione, firma abbinata dei procuratori con quella di un amministratore o di un membro della direzione o di due procuratori tra loro, vincolano la società.

3. gennaio 1950. Ristorante.

**S.A. Gambrinus Lugano, in Lugano,** ristorante (FUSC. del 23 novembre 1939, N° 277, pagina 2263). Adolfo Hunziker-Läuppi, defunto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma estinta.

3. gennaio 1950. Mobili, ecc.

**Arredatur S.A. (Arredatur A.G.), in Lugano.** Sotto questa ragione sociale è stato costituita una società anonima avente per iscopo la fabbricazione,

commercio e rappresentanze nazionali ed estere di mobili ed articoli di arredamento. Essa può partecipare ad altre imprese del genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono a data 23 dicembre 1949. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, intieramente liberato. Le pubblicazioni avvengono a mezzo Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 7 membri, attualmente tre che sono: Mosè Turri, fu Stefano, di nazionalità italiana, in Bovisio (Italia), presidente; Gaspare Arquint di Gaspare, da Tarasp, in Massagno, e Antonio Agustoni fu Angelo, da Monte, in Vacallo. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione. La società ha conferito procura con firma individuale a Dino Turri di Mosè e Arturo Turri di Mosè, di nazionalità italiana, in Bovisio (Italia). Recapito: via Nassa 15.

3. gennaio 1950. Mobili, ecc.

**Ballinari e Galeazzi, in Ressiga di Monteggio.** Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 1° gennaio 1950, una società in nome collettivo, tra Livio Ballinari di Giovanni, da Monteggio, e Demetrio Galeazzi di Antonio, da Sessa, ambedue in Monteggio. Fabbricazione mobili e serramentata.

4. gennaio 1950. Radio, ecc.

**Sormani Alberto, in Lugano,** apparecchi radio, ecc. (FUSC. del 15 ottobre 1946, N° 241, pagina 3009). Nuovo recapito: Besso, Casa Rotonda.

4. gennaio 1950. Sfruttamento giacimenti carboni, ecc.

**Minarosa S.A., in Lugano,** sfruttamento giacimenti carboni, ecc., società anonima, sciolta a seguito di fallimento (FUSC. del 1° maggio 1944, N° 101, pagina 991). La procedura di fallimento venne chiusa con decreto 5 gennaio 1949 della Pretura di Lugano-Città; detta società è radiata d'ufficio.

4. gennaio 1950. Capelli, ecc.

**Cimasoni, in Lugano,** capelli, ecc. (FUSC. del 30 novembre 1923, N° 281, pagina 2248). La ditta viene cancellata per cessione di azienda.

4. gennaio 1950. Apparecchi elettrici.

**P. e A. Cimasoni, in Lugano.** Sotto questa ragione si è costituita, con inizio il 1° dicembre 1949, una società in nome collettivo tra Pierino Cimasoni fu Angelo e Angelo Cimasoni di Pierino, ambedue da ed in Lugano. Esclusività Electro-Novelty, vendita dettaglio ed ingresso apparecchi elettrici ad uso domestico. Via G. Motta. Contrada Sasselto.

4. gennaio 1950.

**Alina Vananti Pension Excelsior, in Lugano** (FUSC. del 15 giugno 1934, N° 137, pagina 1637). La ditta viene cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 68 ORC, in seguito a decesso della titolare.

4. gennaio 1950. Impianti elettrici, ecc.

**Rezzonico Carlo, in Lugano,** impianti elettrici, ecc. (FUSC. N° 157 del 9 luglio 1934, pagina 1901). Nuovo recapito: Via della Posta 2.

## Distretto di Mendrisio

2. gennaio 1950.

**Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso.** Sotto questa ragione sociale, la società anonima « Banco di Roma per la Svizzera », in Lugano, iscritta nel registro di commercio di Lugano il 27 maggio 1947 (FUSC. del 5 giugno 1947, N° 128, pagina 1511, e del 22 giugno 1948, N° 143, pagina 1751), con decisione del consiglio di amministrazione del 13 dicembre 1949, ha deciso la creazione di una filiale a Chiasso. La società ha per iscopo di compiere, in Svizzera ed all'Estero, tutte le operazioni di banca, di borsa e di cambio, di raccogliere depositi e di emettere obbligazioni e, in particolar modo, di spiegare gli affari bancari commerciali, nonché di acquistare immobili per la propria sede sociale e per le sue filiali, di partecipare a imprese similari sia in Svizzera che all'Estero. La filiale è impegnata fi fronte ai terzi dalle firme: abbinata a due: del presidente, del vicepresidente o dei membri del consiglio di amministrazione, del direttore generale e dei membri della direzione e dei procuratori. Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Principe Gr. Uff. Giulio Pacelli, italiano, in Roma (Italia), presidente; D<sup>re</sup> Waldo Riva, da ed in Lugano, vicepresidente; Comm. Ugo Foscolo, italiano, in Roma (Italia); Comm. D<sup>re</sup> Massimo Spaga, italiano, in Roma (Italia); Mario Agustino, da Monte, in Bellinzona; Battista Beretta Piccoli, da Lugano, in Viganello, e Piero Gilardi, da ed in Montagnola, membri. Direzione: D<sup>re</sup> Vittorio Cornaro, italiano, in Lugano, direttore generale; Emilio Muller, da Olten, in Massagno, direttore; Alfonso Heer, da Rorschach, in Lugano; Piero Palazzolo, italiano, in Milano (Italia), e Renato Willig, da Soletta, in Lugano, vicedirettori. Procuratori: Eligio Antognini, da Brissago, in Lugano; Ernesto Christ, da Basilea, in Lugano, e Ottorino Soldati, da Vernate, in Bioggio. Corso S. Gottardo 11.

4. gennaio 1950. Parrucchiere.

**Pusterla Giovanni, in Chiasso,** parrucchiere (FUSC. del 29 settembre 1932, N° 228, pagina 2303). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

4 janvier 1950. Commerce de détail, transports, etc.  
**John Desmeules, a Montricher** (FOSC. du 19 septembre 1921, N° 231, page 1833), commerce de détail et amodiateur. La maison a ajouté à son genre d'affaires le transport automobile de choses.

Bureau de Lausanne

4 janvier 1950.  
Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: Bel-Air-Métropole 11c, D<sup>re</sup> P. F. Nafilyan, Comptoir de régie:  
**Société Immobilière du Square du Servan A, à Lausanne,** société anonyme (FOSC. du 5 mai 1948, page 1274).  
**Société Foncière de Jurigoz, à Lausanne,** société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1947, page 2842).

4. janvier 1950. Marchand-tailleur.

**A. Winkelmann, à Lausanne,** marchand-tailleur, etc. (FOSC. du 18 avril 1947, page 1049). Par décision du 24 novembre 1949, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation a cessé; la raison est radiée d'office.

4. janvier 1950. Tabacs, cigares, etc.

**P. Caprez, successeur de L. O. Dubois, à Lausanne,** tabacs, cigares, etc. (FOSC. du 15 novembre 1948, page 3089). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1950 par la maison « André Caprez », à Lausanne.

4. janvier 1950. Tabacs, cigares, etc.

**André Caprez, à Lausanne.** Le chef de la maison est André Caprez, allié Berthoud, de Trins (Grisons), à Lausanne, qui reprend dès le 1<sup>er</sup> janvier 1950 l'actif et le passif de la maison « P. Caprez, successeur de L. O. Dubois », à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares et tous articles pour fumeurs. Place Saint-François 5.

4 janvier 1950. Vêtements. Schwenter, à Lausanne, fabrication de vêtements en tous genres (FOSC. du 17 août 1937). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Orbe

3 janvier 1950. Société du battoir, à Bavois, société coopérative (FOSC. du 25 mai 1948, N° 119, page 1449). Dans son assemblée du 27 décembre 1949, la société a pris acte de la démission d'Emile Oulevay, président, et du décès de Constant Crausaz, vice-président. Leurs signatures sont éteintes et les pouvoirs radiés. Ont été nommés en remplacement: président: Alfred Agassis, de Louis, de et à Bavois; vice-président: Albert Goballet, d'Eugène, de Château-d'Oex, à Bavois. La société est engagée par la signature à deux du président ou du vice-président avec celle du secrétaire Alfred Oulevay (déjà inscrit).

3 janvier 1950. Transports, etc. Albert Baudraz, à Agiez. Le chef de la maison est Albert-Noël fils d'Emile, d'Agiez, y domicilié. Entreprise de transports automobiles de personnes; mécanique.

Bureau de Vevey

3 janvier 1950. Laiterie, épicerie. S. Fontannaz, à Blonay. Le chef de la maison est Jean-Samuel Fontannaz, fils de Jules, de Biolley-Orjulaz, à Blonay. Laiterie, épicerie.

3 janvier 1950. Chauffages centraux, etc. «La Thermique» N. Caldana-Lauterer, à La-Tour-de-Peilz. Le chef de la maison est Napoleone Caldana, fils de Louis, allié Lauterer, de nationalité italienne, à Corseaux. Entreprise de chauffages centraux, ventilation et installations sanitaires. Avenue du Clos d'Aubonne 62.

3 janvier 1950. Plâtrerie, peinture, etc. Touff et Charlet S. à r. l., à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1949, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de plâtrerie et peinture et tous travaux s'y rapportant, ainsi que la conclusion de toutes opérations financières, immobilières et commerciales. La société pourra s'intéresser à tous autres commerces ou industries qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient contribuer à les développer. Le capital social est de 50 000 fr. Les associés sont: Wladimir-Théodore Touff, de et à Genève, pour une part de 28 000 fr., et Marcel Charlet, de Remaufens (Fribourg), à La Tour-de-Peilz, pour une part de 22 000 fr. Les associés Wladimir Touff et Marcel Charlet ont fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise de plâtrerie et peinture Touff et Charlet, à La Tour-de-Peilz, selon bilan arrêté au 1<sup>er</sup> janvier 1949, annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de 84 714.96 fr. et un passif de 34 714.96 fr., soit un actif net de 50 000 fr. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 50 000 fr. et payé aux apporteurs par la remise à chacun d'eux d'une part sociale, entièrement libérée, celle de Wladimir Touff de 28 000 fr. et celle de Marcel Charlet de 22 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Wladimir Touff et Marcel Charlet ont été désignés en qualité de gérants et engageront la société par leur signature individuelle. Bureaux: chez le gérant Marcel Charlet, Grand'Rue 47.

Bureau d'Yverdon

3 janvier 1950. Atelier mécanique, autos. Louis Spaeth, à Yverdon, atelier mécanique, réparations et vente d'automobiles (FOSC. du 14 juin 1934, page 1624). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 janvier 1950. Laboratoire électrochimique, etc. M. Gabella, à Yverdon, laboratoire électrochimique (FOSC. du 9 juillet 1943, page 1929). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 janvier 1950. Ameublements Marendaz, à Yverdon. Le chef de la maison est Georges Marendaz, de Mathod, à Yverdon. Atelier de tapissier-décorateur. Vente et installations de mobiliers, ainsi que rideaux, stores, tapis, linoléum. Rue du Milieu 46.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

2 janvier 1950. Transports postaux. Rey et Chabbey, à Ayent. Louis Rey et Emile Chabbey, les deux de et à Ayent, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1950. La société est engagée par la signature collective à deux des deux associés. Entreprise de transports postaux.

3 janvier 1950. Société d'Agriculture de Grône, à Grône, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1949, N° 280, page 3104). En assemblée du 5 décembre 1949, le comité a été renouvelé. René Arbellay, de Granges (Valais), à Grône, est président; Séraphin Bruttin (inscrit comme président), vice-président; Augustin Ballestraz, de et à Grône, secrétaire; Léonce Torrent (déjà inscrit), caissier. Les signatures de Alfred Constantin, vice-président, et de Albert Zufferey, secrétaire, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

3 janvier 1950. Primeurs, épicerie. Machoud Gilbert, à Sion. Le titulaire de cette raison est Gilbert Machoud, de et à Sion. Exploitation d'un magasin de primeurs, épicerie. Place du Midi.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 janvier 1950. Immeubles, meubles. Bachmann & Cie, Société anonyme, à Travers (FOSC. du 27 juin 1949, N° 147, page 1701). Maurice Vuilleumier, administrateur, a démissionné; il est radié. Walter-Paul Zaugg, de Trub (Berne), à Neuchâtel, a été nommé administrateur-délégué; il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

3 janvier 1950. Confiserie, etc. Radelfinger et Cie, à Neuchâtel, confiserie, pâtisserie, tea-room, société en nom collectif (FOSC. du 10 juin 1948, N° 133, page 1626). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Jean-Pierre Radelfinger», à Neuchâtel, inscrit ci-dessous.

3 janvier 1950. Confiserie, etc.

Jean-Pierre Radelfinger, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Pierre Radelfinger, de Wileroltigen (Berne), à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Radelfinger et Cie», à Neuchâtel, radiée ci-dessus. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Place Purry 5.

3 janvier 1950.

Participations industrielles et commerciales S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 10 décembre 1938, N° 290, page 2645). Le conseil d'administration est composé de Carl Ott, président; Jean-Pierre de Montmolin, administrateur-délégué (les deux déjà inscrits); et René Gugger, de et à Neuchâtel, tous trois avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés: place des Halles 8 (bureaux DuPasquier, Montmolin et Cie).

3 janvier 1950. Biscuits, etc.

Emma Giorgis, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Emma-Marie Giorgis, de Valangin, à Neuchâtel. Représentation de biscuits et produits de boulangerie. Liscrons 9.

Genève — Genève — Ginevra

3 janvier 1950. Porte-bagages, etc. Maillard, à Genève, commerce de laiterie, épicerie et charcuterie (FOSC. du 24 février 1948, page 558). La maison a remis son commerce, sis boulevard du Pont d'Arve 61. Elle exploite actuellement un atelier pour la fabrication de porte-bagages, porte-skis et accessoires pour automobiles. La raison est modifiée en celle de: Antonin Maillard. Locaux: rue de Coutance 24.

3 janvier 1950. Epicerie.

Arthur Ryser, à Genève. Le chef de la maison est Arthur Ryser, de Berne, à Genève. Epicerie. Rue du Vieux-Colège 7.

3 janvier 1950. Lainages, etc.

R.-L. Brélat, à Genève, représentation en lainages et articles divers (FOSC. du 7 octobre 1949, page 2610). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 janvier 1950. Accessoires pour automobiles.

V. Castrucci, à Genève, importation, commerce et représentation d'accessoires pour automobiles (FOSC. du 14 juillet 1949, page 1868). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 janvier 1950. Immeubles, assurances, etc.

C. et E. Bory, à Genève, régie d'immeubles, affaires immobilières et assurances et gérance de fortunes, société en nom collectif (FOSC. du 20 décembre 1944, page 2800). André Bory, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Mies (Vaud), est entré, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1950, en qualité d'associé dans la société.

3 janvier 1950.

Société Financière et Commerciale de Valeurs Electriques (SOFIVAL), à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1949, page 308). Le conseil d'administration se compose actuellement de: Lucien Montant, président, de et à Genève; Alexandre Addor, vice-président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Alexandre Kronstein, secrétaire, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président. Les pouvoirs de Alexandre Addor sont modifiés dans le sens ci-dessus. Les administrateurs César Gérard, décédé, et Emile Derippe sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints.

3 janvier 1950. Participations.

Pormosa S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 12 décembre 1949, page 3229). Le conseil d'administration se compose actuellement de: André Wagnière (inscrit), nommé président, et John Gavard, de et à Meyrin, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle.

3 janvier 1950. Participations.

Obac S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 12 décembre 1949, page 3229). Le conseil d'administration se compose actuellement de: André Wagnière (inscrit), nommé président, et John Gavard, de et à Meyrin, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle.

3 janvier 1950. Participations.

Soval S.A., à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 12 décembre 1949, page 3229). Le conseil d'administration se compose actuellement de: André-Louis Wagnière (inscrit), nommé président, et John Gavard, de et à Meyrin, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle.

3 janvier 1950.

Société Immobilière Grand-Pré-Orangerie D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1948, page 2027). L'administrateur Maurice Hess a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marcel-R. Unger (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

3 janvier 1950.

Société Immobilière Bellevue-Les Chênes, à Bellevue, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1947, page 2853). Jean Dumur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Maurice Dumur a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

3 janvier 1950. Transports internationaux, etc.

C. Blenk et Fert, à Genève, transports internationaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 mars 1947, page 638). Procuration collective à deux a été conférée à: Albert Comé, de nationalité italienne, à Laconnex; Hermann-Ludwig-Josef Annen, de Schwyz, à Genève, et Robert-Carl-Henry Demmer, de Davos (Grisons), à Genève. Ils signent pour l'ensemble de l'établissement.

3 janvier 1950. Objets et matières dans la branche des vêtements.

SARTONA S.A., à Genève, fabrication et commerce en gros et en détail de tous objets et matières dans la branche des vêtements (FOSC. du 18 mai 1949, page 1338). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Zurich (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3413).

3 janvier 1950. Thermomètres, etc.

Thermex S.A., à Carouge, achat, fabrication et vente de thermomètres, etc. (FOSC. du 20 janvier 1943, page 165). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 30 novembre 1948, cette société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 janvier 1950. Participations.

Comina S.A. en liquidation, à Genève, participations à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 9 décembre 1948, page 3337). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 janvier 1950.

Société de Placements Sude, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1939, page 1787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131650. Hinterlegungsdatum: 7. November 1949, 5 Uhr.  
Dr. R. Ruttgers, Weggis (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linoleumartiger aufzuspachtelnder Bodenbelag.



Nr. 131651. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1949, 15 Uhr.  
Werner Uehlinger « WUBA » Bestecke, Hollenweg 5, Reinach (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke.

Bestecke und Silberwaren.



Nr. 131652. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1949, 18 Uhr.  
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, Weststrasse 50—52, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71403. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1949 an.

Fleckenwasser.

*Tschi-ri-Bing*

Nr. 131653. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 18 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 71170. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1949 an.

Zuckerwaren aller Art, Hustenpastillen.

**Klein's Tabletten**

Nr. 131654. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 18 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 71171. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1949 an.

Zuckerwaren aller Art, Hustenpastillen.

**Brustwehr**

Nr. 131655. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1949, 18 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke — Erneuerung der Marke Nr. 71172. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1949 an.

Zuckerwaren aller Art, auch Brausepulver.

**Frifri**

Nr. 131656. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1949, 15 Uhr.  
Hanna W. Schepp-Hohl Engel-Apotheke zum Bäumli, Bäumlingasse 4, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 72505, von Dr. Emil Steiger, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1949 an.

Pharmazeutische Spezialität.

**PECTOSAN**

Nr. 131657. Date de dépôt: 14 décembre 1949, 20 h.  
Benaglio Osvaldo, piazza G. L. Bernini 4, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, réveils, parties de montres et étuis.

**BENOS WATCH**

Nr. 131658. Date de dépôt: 14 décembre 1949, 20 h.  
Benaglio Osvaldo, piazza G. L. Bernini 4, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, réveils, parties de montres et étuis.

**BENOS**

Nr. 131659. Date de dépôt: 14 décembre 1949, 20 h.  
Benaglio Osvaldo, piazza G. L. Bernini 4, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, réveils, parties de montres et étuis.

**B U B A S**

Nr. 131660. Date de dépôt: 14 décembre 1949, 20 h.  
Benaglio Osvaldo, piazza G. L. Bernini 4, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, réveils, parties de montres et étuis.

**B U C Y L**

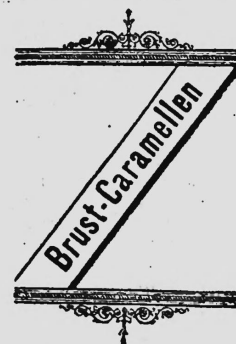
Nr. 131661. Date de dépôt: 14 décembre 1949, 20 h.  
Benaglio Osvaldo, piazza G. L. Bernini 4, Milan (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, réveils, parties de montres et étuis.

**B U W A T**

Nr. 131662. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1949, 19 Uhr.  
T. Kaiser Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 22, Liestal (Basel-Land, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72124. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1949 an.

Hustenbonbons, Hustenmittel, Bonbons, Brustkaramellen.



Nr. 131663. Date de dépôt: 20 décembre 1949, 18 h.  
The Regina Corporation, Rahway (New Jersey, E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 71956. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1949.

Appareils électriques à nettoyer par le vide et machines pour le traitement des planchers et leurs parties, les dites machines pour le traitement des planchers étant employées pour sabler, nettoyer, cirer, huiler, polir, broser, dresser et finir et pour en enlever les peintures et vernis.

**REGINA**



N° 131664. Date de dépôt: 22 décembre 1949, 20 h.  
Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Rosières (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et boîtes de montres.

## STOPOMAT

N° 131665. Date de dépôt: 22 décembre 1949, 20 h.  
Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Rosières (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et boîtes de montres.

## STOPMATIC

N° 131666. Date de dépôt: 22 décembre 1949, 20 h.  
Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Rosières (Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et boîtes de montres.

## STOPOGRAPH

Nr. 131667. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1949, 17 Uhr.  
Peter Bürki, Industriestrasse 9, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71419. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1949 an.

Milchprodukte im allgemeinen und Schachtel- und Blockkäse im besondern.



Nr. 131668. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1949, 17 Uhr.  
Peter Bürki, Industriestrasse 9, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71821. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1949 an.

Milchprodukte im allgemeinen und Schachtel- und Blockkäse im besondern.

## CHURCH BRAND

Nr. 131669. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1949, 6 Uhr.  
Ernst Ingold & Cie., Herzogenbuchsee (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71401. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1949 an.

Schulmaterialien und Papeteriartikeln.

„Hulligerreform“

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bieri AG., Lengnau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Firma Bieri AG., mit Sitz in Lengnau (BE), An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Maschinen, Traktoren usw., hat an der Generalversammlung vom 19. Dezember 1949 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma «Bieri AG. in Liquidation» durch die Liquidatorin, Frau Maria Braun-Tschul, Sekretärin, Zürich, Hagenholzstrasse Nr. 67, durchgeführt, die einzeln zeichnet.

Gestützt auf Art. 742 OR werden die Gläubiger der genannten Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche an letztere schriftlich, im Doppel, eingeschrieben, anzumelden bei der oben genannten Liquidatorin bis und mit dem 10. Februar 1950. (AA. 27<sup>a</sup>)

Lengnau (BE), den 5. Januar 1950.

Im Auftrag der «Bieri AG. in Liquidation»:  
Eduard Schlup, Notar, Lengnau (BE).

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln (Abänderung)  
(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Auf den nachstehend genannten eingeführten Futtermitteln werden die Preiszuschläge wie folgt neu festgesetzt:

Zollposition-Nummern	Warenbezeichnung	Preiszuschlag per 100 kg. Fr.
ex 5	Rohreis zu Futterzwecken, Reiskeime	4.—
	Bruchreis zu Futterzwecken, denaturiert	4.—
ex 6	andere Getreidearten zu Futterzwecken, andere als Hirse und Sorgho	4.—
ex 8	Bohnen zu Futterzwecken, Sojabohnen	4.—
ex 9	Erbsen zu Futterzwecken	4.—
ex 10	andere Hülsenfrüchte zu Futterzwecken	4.—
ex 12	Bruchreis zu Futterzwecken, nicht denaturiert	4.—
ex 204	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Erdnüsse, Kopra, Leinsaat oder Sesam	1.—
	Oelsamen und Oelfrüchte zur Vieh- und Geflügelhaltung, Vogelfutter	4.—
ex 212	Heumehl, Klee- und Luzernmehl usw.	2.50
ex 213	Oelkuchen und Oelkuchennmehl, ausgenommen Johannishrot, andere als aus Erdnüssen, Kopra, Leinsaat, Sesam oder Soja	5.—
ex 214	Malzkeime, Malztreber, Bietreber, Schlempe, Melassefuttermehl, melassierte Kleie, Kleinfische, Garnelen, Seetangmehl (Algenmehl)	4.—
216 h <sup>1</sup>	Abfälle der Malzstärkefabrikation	4.—
216 h <sup>2</sup>	Müllereiabfälle	4.—
ex 220	Wicken, Kanariensaat, Bohnen, Erbsen, Linsen und andere Hülsenfrüchte zu Futterzwecken	4.—
ex 996	Maniokwurzeln	4.—

Art. 2. Die vorstehenden Preiszuschläge sind auf allen Importen zu erheben, die ab 1. Januar 1950 zur Verzollung angenommen werden.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1950 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt sind alle widersprechenden Bestimmungen, namentlich solche des Bundesratsbeschlusses vom 18. Oktober 1940 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln aufgehoben.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel ist mit dem Vollzug beauftragt.

### Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères (modification)

(Du 27 décembre 1949)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Les suppléments de prix prélevés sur les denrées fourragères importées sont modifiés comme suit:

Numéros du tarif donateur	Denrées	Par 100 kg. Fr.
ex 5	Riz brut pour l'affouragement, germes de riz	4.—
	Brisures de riz dénaturées, pour l'affouragement	4.—
ex 6	Autres céréales pour l'affouragement, à l'exception du millet et du sorgho	4.—
ex 8	Haricots pour l'affouragement, fèves de soya	4.—
ex 9	Pois pour l'affouragement	4.—
ex 10	Autres légumes pour l'affouragement	4.—
ex 12	Brisures de riz non dénaturées, pour l'affouragement	4.—
ex 204	Graines et fruits oléagineux pour la fabrication de l'huile, autres que arachides, coprah, graines de lin ou de sésame	1.—
	Graines et fruits oléagineux pour l'alimentation du bétail, de la volaille et des oiseaux	4.—
ex 212	Farine de foin, de trèfle, de luzerne, etc.	2.50
ex 213	Tourteaux et farine de tourteaux, excepté les carouges, les tourteaux d'arachide, de coprah, de lin, de sésame et de soya	5.—
ex 214	Germes de malt, malt épuisé, résidu de la cuisson de la bière, résidu de la distillation de la pomme de terre, farine de mélasse pour l'affouragement, son mélassé, farine d'algues	4.—
216 h <sup>1</sup>	Déchets de la fabrication de l'amidon de maïs	4.—
216 h <sup>2</sup>	Déchets de minoterie	4.—
ex 220	Vescas, graines de canari, haricots, pois, lentilles et autres légumineuses pour l'affouragement	4.—
ex 996	Racines de manioc	4.—

Art. 2. Les suppléments de prix susmentionnés sont applicables aux marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Sont abrogées à la même date toutes les dispositions contraires, en particulier celles de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 octobre 1940 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères.

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

### Bundesratsbeschluss

über die nochmalige Verlängerung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutz des schweizerischen Buchverlages gegen Uebersetzung

(Vom 27. Dezember 1949)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 und 5 des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

Einziger Artikel. Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1947 betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutz des schweizerischen Buchverlages gegen Uebersetzung wird bis zum 31. Dezember 1951 verlängert.



## Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 24

« Moniteur belge » N° 359 du 25 décembre 1949

La « S. A. Grandes Brasseries d'Ixelles, Anciennes Brasseries Lannoy frères », 83, chaussée de Vleurgt, à Ixelles, procédera, du 2 janvier au 29 avril 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses:

- 1° Parts sociales, sans mention de valeur, coupons 31 et suivants attachés, contre des nouvelles parts sociales, sans désignation de valeur, coupons 31 et suivants attachés;
  - 2° obligations 1937, 4%, de 1000 francs, coupons 26 et suivants attachés, contre des nouvelles obligations de mêmes caractéristiques, coupons 26 et suivants attachés.
- Les parts de fondateur ont été converties en inscriptions nominatives. Cette opération satisfait au susdit arrêté.

La « Compagnie générale d'Entreprises électriques et industrielles, 'Electrobel', S. A., 1, place du Throné, à Bruxelles, procédera:

1° Du 29 décembre 1949 au 31 mai 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses obligations anciennes 4 1/2%, 1937, coupons 25 au 2 janvier 1950 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles de mêmes caractéristiques, coupons 31, au 2 janvier 1950 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations amorties, mais non effectivement remboursées, devra être clôturé à la même date. Cette opération est considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent précité;

2° Du 30 janvier au 28 juillet 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses actions anciennes, coupons 22 à 30 attachés, contre des actions nouvelles, coupons 31 et suivants attachés.

Les porteurs de bons provisoires d'un douzième d'action de capital de 500 francs, ancienne, doivent procéder à leur échange à raison de deux douzièmes d'action pour une action ancienne. Ils recevront en outre les dividendes dus leur revenant.

Les opérations suivantes décrétées en 1929, qui s'effectuent à la Caisse de Dépôts et Consignations, devront être clôturées le 28 juillet 1950:

- a) L'échange des actions de 250 francs, sans talon ni coupons, de la « Société générale de Chemins de fer économiques » contre des actions de capital de 500 francs « Electrobel », coupons 1 et suivants attachés, à raison de quatre actions de 250 francs « Chemins de fer économiques » contre une action « Electrobel »;
- b) L'échange des actions de 500 francs et des dixièmes de parts de fondateur, sans talon ni feuille de coupons, de la « Société générale belge d'Entreprises électriques » contre des actions de capital de 500 francs « Electrobel », coupons 1 et suivants attachés, à raison de trois actions de 500 francs « Entreprises électriques » contre une action « Electrobel » et trois dixièmes de part de fondateur « Entreprises électriques » contre cinq actions de capital de 500 francs « Electrobel »;
- c) L'échange, titre pour titre, des actions de 500 francs de la « Compagnie générale pour l'éclairage et le Chauffage par le Gaz », sans talon ni feuille de coupons, contre les actions de capital de 500 francs « Electrobel », coupons 1 et suivants attachés;
- d) Le remboursement des obligations suivantes amorties ou échues mais non effectivement remboursées:
  - 500 francs, 4%, 1892, de la « Compagnie générale pour l'éclairage et le Chauffage par le Gaz »;
  - 4% 1900, 4% 1907, 4% 1909 et 4% 1916 de la « Société générale de Chemins de fer économiques »;
  - 500 francs, 4% 1910 et 4% de 500 francs 1911 de la « Société générale belge d'Entreprises électriques ».
 Cette opération est considérée comme satisfaisant à l'arrêté précité. La négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 juillet 1950.

La « S. A. des Verreries de Gilly », 11, rue de Namur, à Bruxelles, procédera du 2 janvier au 31 mars 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital sans désignation de valeur, coupons 24 et suivants attachés, et de ses actions de dividende sans mention de valeur, coupons 23 et suivants attachés, contre des titres nouveaux de mêmes caractéristiques, coupons 24 et suivants attachés.

La ville d'Anvers procédera du 2 janvier au 12 août 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses obligations de 1000 francs, 4% 1943, coupons 7, au 2 novembre 1950, et suivants attachés, contre des obligations nouvelles de mêmes caractéristiques, coupons 7, au 2 novembre 1950, et suivants attachés.

Le remboursement des obligations amorties mais non effectivement remboursées devra être clôturé à la même date. Cette opération est considérée comme équivalente à celles prévues par le susdit arrêté.

La « S. A. Cotonnière des Flandres », 66, rue Kemps, à Gand, procédera du 2 janvier au 31 mars 1950, à l'échange de ses parts sociales sans dénomination de valeur, à raison d'une part sociale ancienne, coupons 26 et suivants attachés, contre une part sociale nouvelle, coupons 1 et suivants attachés.

Les opérations suivantes, en cours depuis le 24 avril 1940, devront être clôturées à la même date:

- 1° L'échange des parts sociales « Cotonnière des Flandres », existant à la dite date, à raison de dix parts sociales contre une part sociale du type actuellement existant;
  - 2° l'échange des actions « Filature moderne », à raison de cinq actions « Filature moderne » contre une part sociale « Cotonnière des Flandres », du type actuellement existant.
- Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus, « Cotonnière des Flandres et Filature moderne », est autorisée jusqu'au 15 mars 1950.

Le remboursement des obligations de 500 francs, 5% 1917, de la « S. A. Charbonnage de Marcinelle Nord », amorties depuis le 1<sup>er</sup> avril 1938, mais non effectivement remboursées, sera clôturé le 31 janvier 1950.

Cette opération est considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 précité.

La « S. A. Blanchisserie 'La Perle' », 78, quai du Roi Albert, à Bressoux, procédera du 2 au 31 janvier 1950 à l'échange, titre pour titre:

- 1° De ses anciennes actions de capital de 500 francs, coupons 13 et suivants (sans valeur), contre des nouvelles actions de capital, série A, sans désignation de valeur nominale, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° de ses anciennes actions de jouissance, sans désignation de valeur nominale, coupons 13 et suivants (sans valeur), contre des nouvelles actions de capital, série B, sans désignation de valeur nominale, coupons 1 et suivants attachés.

La « S. A. des Glaces de Moustier-sur-Sambre », à Moustier-sur-Sambre, procédera du 3 janvier au 30 juin 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur, anciennes, N° 1 à 7500, coupons 62 et suivants attachés, contre des parts sociales sans désignation de valeur, nouvelles, coupons 62 et suivants attachés.

Le recouplement décrété en 1911 devra être clôturé à la même date.

La « S. A. des Glaces d'Auvélaux », à Auvélaux, procédera du 29 décembre 1949 au 31 mai 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions sans désignation de valeur anciennes, N° 1 à 8000, coupons 29 et talon attachés, contre des actions sans désignation de valeur nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Les opérations suivantes devront être clôturées à la même date:

- 1° L'échange décidé en 1921 à raison d'une action ancienne de 500 francs, coupons 17 et suivants attachés, contre deux actions sans désignation de valeur, émission 1921, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° le remboursement des obligations de 500 francs, 4% 1897, amorties mais non effectivement remboursées.

Cette opération est considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent précité.

La « S. A. d'Ougrée-Marihaye », à Ougrée, procédera du 2 janvier au 30 décembre 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses:

- 1° Actions sans désignation de valeur nominale, coupons 10 et suivants attachés, contre de nouvelles actions sans désignation de valeur nominale, coupons 10 et suivants attachés;
- 2° obligations de 1000 francs, 4 1/2% 1937, coupons 26 et suivants attachés, contre de nouvelles obligations de mêmes caractéristiques, coupons 26 et suivants attachés;
- 3° bons de caisse de 1000 francs, 4% 1943, coupons 14 et suivants attachés, contre de nouveaux bons de caisse de mêmes caractéristiques, coupons 14 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations 4 1/2% 1913 de 500 francs de la « S. A. Charbonnage de Bray », ainsi que celui des obligations 4% 1906 de 500 francs, 5% 1919 de 500 francs, 4 1/2% 1937 de 1000 francs et des bons de caisse de 500 francs, 6% 1933 de la « S. A. d'Ougrée-Marihaye », amortis mais non effectivement encaissés, devra également être terminée le 30 décembre 1950. Cette opération est considérée comme satisfaisant au susdit arrêté.

Les titres encore en circulation des catégories suivantes, qui donnent droit à des actions sans désignation de valeur nominale « Ougrée-Marihaye », devront être présentés à la Caisse de Dépôts et Consignations, au plus tard le 30 décembre 1950:

- actions « Société d'Ougrée »;
  - actions « Charbonnages de Marihaye »;
  - actions « Hauts-Fourneaux de Rodange »;
  - actions de l'ancienne « S. A. d'Ougrée-Marihaye »;
  - actions « Charbonnage de Bray »;
  - actions « Charbonnages de Fontaine-l'Évêque »;
  - actions de capital et parts de fondateur « Hauts-Fourneaux de Monceau-sur-Sambre »;
  - actions de capital et actions ordinaires « Forges et Laminiers de Saint-Pierre »;
  - actions d'avant 1920 et actions 1920 « Forges et Laminiers de l'Alliance »;
  - actions privilégiées, de capital et ordinaires (antérieures à 1920) ainsi que les actions 1920 « Minière et Métallurgique Monceau-Saint-Pierre »;
  - actions ordinaires « Minière et Métallurgique Alliance-Monceau ».
- La négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 décembre 1950.

## Die schweizerische Sozialgesetzgebung

Wir bringen unseren geehrten Abonnenten zur gefälligen Kenntnis, dass die Fortsetzungen zu der im Jahre 1927 erstmals als Sonderheft zur «Volkswirtschaft» erschienenen «Sozialgesetzgebung» in Zukunft im Polygraphischen Verlag AG, in Zürich, erscheinen werden. Bestellungen für den Jahresband 1948 und folgende sind daher an diese Adresse zu richten.

Hingegen sind die nachfolgend aufgeführten früheren Jahrgänge weiterhin im bisherigen Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, in Bern, Effingerstrasse 3, zu den in untenstehendem Verzeichnis erwähnten Preisen erhältlich. Bei serienweisem Bezug wird ein bedeutender Rabatt gewährt.

Nrn.	Verzeichnis der Bände	Einzelbezugpreis Wäst u. Porto inbegr.
2	Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung vom 1. Oktober 1924 bis 31. Dezember 1927, 188 S. ..	Fr. 3.45
6	Idem im Jahre 1928, 112 S. ....	3.45
8	Idem im Jahre 1929, 61 S. ....	2.45
12	Idem im Jahre 1930, 132 S. ....	3.45
14	Idem im Jahre 1931, 84 S. ....	3.45
16	Idem im Jahre 1932, 112 S. ....	3.45
19	Idem im Jahre 1933, 154 S. ....	3.45
23	Idem im Jahre 1934, 236 S. ....	5.55
26	Idem im Jahre 1935, 207 S. ....	6.05
29	Idem im Jahre 1936, 282 S. ....	7.75
33	Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1937, 189 S. ....	6.60
37*	Idem im Jahre 1938, 184 S. ....	6.60
39*	Idem im Jahre 1939, 224 S. ....	7.65
40	Idem im Jahre 1940, 225 S. ....	7.65
43	Idem im Jahre 1941, 288 S. ....	7.75
45	Idem im Jahre 1942, 433 S. ....	10.85
47	Idem im Jahre 1943, 345 S. ....	9.80
49	Idem im Jahre 1944, 342 S. ....	10.85
50	Idem im Jahre 1945, 382 S. ....	12.95
—	Schweizerische Sozialgesetzgebung 1946, 208 S., (Format 17x24,5 cm).....	10.05
—	Idem im Jahre 1947, 401 + VI S. ....	14.85

\* Diese Bände sind nahezu vergriffen.

## Handels- und Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg

Die in den Nrn. 255, 266 und 270 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, BRB, Verfügung des EVD über den Zahlungsverkehr, Abkommen betreffend den Warenverkehr, Mitteilung der Verrechnungsstelle, Verfügung Nr. 59 des EVD mit Länderverzeichnis und Mitteilung betreffend Ursprungszeugnisse) sind als Separatabzug erhältlich (8 Seiten). Preis: 35 Rp. (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Wir liquidieren günstig

3 Tonnen

**Hart-Glanzwachs**

braun, 90° C.

Anfragen an Postfach 24  
Basel 12.

Le titulaire du brevet ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention

**N° 224071**

du 3 novembre 1941. «Macchina telescrivente aritmatica».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets A. Bugnion, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

In einem Textfabrikationsbetrieb suche ich aktiven oder passiven Teilhaber mit

**Fr. 30 000 bis 50 000**

Aktive Beteiligung käme in Frage als Verkäufer, Kaufmann oder auch mit Frau, die Schneiderin von Beruf ist. — Anfragen bitte unter Chiffre H 60133 G an Publicitas St. Gallen.

**METALL-SCHILDER  
ZIFFERBLÄTTER  
SKALEN**

**ALOYD A.G.**

Biel, Telefon (032) 27481

Zug, den 7. Januar 1950.

## TODESANZEIGE

Gestern verschied während eines Erholungsurlaubes in Lenzerheide, in seinem 71. Altersjahr, unser hochverehrter

## Fritz Schmuziger

Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates

Herr Schmuziger trat 1911 in die Dienste unserer Firma und war langjähriger Vorsteher des Fabrikationsdepartements. Im Jahre 1943 zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt, übernahm er Ende 1946 die oberste Leitung des Unternehmens als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Unsere Firma verlor in Herrn F. Schmuziger ihren um den Aufbau des Betriebes hochverdienten, umsichtigen obersten Chef, die Belegschaft einen um ihr Wohl väterlich besorgten Vorgesetzten. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren. Lz 3

Verwaltungsrat und Direktion  
der LANDIS & GYR AG.

Die Abdankung findet statt: in der protestantischen Kirche in Zug, Dienstag, 10. Januar 1950, um 10.30 Uhr. Weggang vom Trauerbause, Zugerbergstrasse 24, um 10 Uhr.

Zug, den 7. Januar 1950.

## TODESANZEIGE

Gestern verschied ganz unerwartet unser hochverehrter

## Fritz Schmuziger

Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates

Der Verlust dieses vorbildlichen Vorgesetzten, den wir alle wegen seiner Fähigkeiten, seiner verständnisvollen Menschenführung und seiner Güte schätzten, trifft uns schwer. Wir werden des Verstorbenen stets ehrend gedenken. Lz 2

Das Personal  
der LANDIS & GYR AG.

## TODESANZEIGE

Plötzlich und unerwartet ist heute nacht, mitten aus seinem arbeitsreichen Leben, unser lieber Mitarbeiter

Herr

## Heinrich Dohner-Höhn

Generalvertreter der «Terza»-Zündholzfabrik, Unterterzen,  
Wasserschöpfe 40, Zürich 3

im 61. Altersjahr an einer Hirnblutung gestorben.

Wir verlieren an ihm einen hervorragenden Mitarbeiter, der während 11 Jahren seine ganze Schaffenskraft unserer Firma gewidmet hat. Der Verstorbene wird allen, die ihn kannten, in lieber Erinnerung bleiben.

St. Margrethen und Unterterzen, 7. Januar 1950.

Holzindustrie AG. St. Margrethen,  
Abteilung Zündholzfabrik Unterterzen.

Die Kremation findet statt: Donnerstag, 12. Januar, vormittags 10 Uhr, auf dem Friedhof Sihlfeld, Zürich 3.



Schön weiss,  
rein, klang-  
hart, gut ra-  
dierfähig und  
von geschlossener  
Oberfläche, das sind  
die Prüfungsdaten,  
die dem Qualitäts-  
Schreibmaschinenpapier  
«HARD-MILL» zu grös-  
stem Erfolg verhelfen.

Das Papier mit dem  
Wasserzeichen «HARD-  
MILL» gehört zu den  
Besten!

**FELDMANN DUTLI & CO.**  
PAPIER EN GROS  
TEL (052) 27 03 32

### TEILHABER

(aktiv oder passiv)

gesucht, mit Fr. 30 000 bis 50 000  
Kapital, Reklamebranche. — An-  
fragen unter Chiffre M 8057 Y an  
Publicitas F, Zürich 1.

Junges Fabrikationsunternehmen  
der Holzbranche mit grosser Ent-  
wicklungsmöglichkeit sucht

### Teilhaber

mit einer Einlage von Fr. 5000 bis  
20 000, Sicherheiten vorhanden. —  
Offerten unter Chiffre H 2073 Y an  
Publicitas Bern.

### Kompensationen Italien

Offerierte Zession Lizenz St.-Galler-  
Gewebe, Gegen Fr. 300 000 Früchte-  
import Januar-März, suche Partner.  
Vermittle rasch und günstig Kom-  
pensationspartner. — Gustav Stutz,  
Zürich 27, Postfach 162, Tel. 27 47 87.

### CURATOR A.G.

Zürich, Hämistrasse 5, Tel. 33 94 70 34 18 86

Revisions-  
Verwaltungen  
Preiskalkulationen  
Kostoberrechnungen  
Betriebswirtschaftliche Beratung  
Durchführung von Gründungen und Liquidationen  
Steuer-, Clearing- u. Preiskontrollangelegenheiten

### TRIUMPH



### WIPF BÜRO MASCHINEN UND MÖBEL

vorm. Huppertsberg & Co.  
Zürich, Sihlstr. 61, Tel. 25 67 13

Junger, gut präsentierender, strebsamer

**Kaufmann**

mit längerem Auslandsaufenthalt, sehr  
guten Franz-, Engl- und weiteren Sprach-  
kenntnissen, sucht entwicklungsfähiger  
Posten in Reise-, Transport- oder Han-  
delsunternehmen. Eintritt evtl. sofort. —  
Offerten unter Chiffre Hab 107-1 an Publi-  
citas Bern.

### Ustera fabriziert

*für jeden Bedarf*

Geschäftsbücher  
Loseblätternbücher  
Einlagen für alle  
Loseblatt-Systeme  
Kartothekkarten  
in jeder gewünschte  
Ausführung

**E. KELLER & G. USTER**

### ETABLISSEMENTS WANDER

Société anonyme au capital de 155 000 000 de francs à Champigny-sur-Marne (Seine)

Avis aux actionnaires

En exécution de l'autorisation qui lui a été accordée par l'assemblée générale extra-  
ordinaire des actionnaires du 12 décembre 1949, le conseil d'administration réuni le même  
jour, a décidé de porter le capital social de 93 000 000 de fr. à 155 000 000 de fr. par création  
de 124 000 actions nouvelles (obligatoirement nominatives) de 500 fr. chacune, entièrement  
libérées, jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Ces actions, numérotées de 186 001 à 310 000 seront attribuées gratuitement, à partir  
du 23 janvier 1950, aux propriétaires d'actions anciennes, numérotées de 1 à 186 000; à  
raison de 2 actions nouvelles pour 3 actions anciennes.

Ceux des actionnaires suisses qui n'auraient pas un nombre suffisant d'actions anciennes  
leur permettant d'exercer leurs droits d'attribution pour un nombre entier d'actions nou-  
velles, devront s'adresser à la Banque cantonale de Glaris, Glaris, chargée de la négociation  
des droits.

Le droit d'attribution sera représenté par le coupon N° 16 qui perdra toute valeur  
comme coupon de dividende, dès l'ouverture de l'attribution.

Les actionnaires suisses devront déposer une formule de demande d'attribution d'actions,  
accompagnée, pour les détenteurs d'actions au porteur, des coupons N° 16 détachés des  
actions anciennes et, pour les propriétaires d'actions nominatives, des certificats pour estampil-  
lage du droit d'attribution à la Banque cantonale de Glaris, Glaris. En France, c'est le  
Crédit commercial de France, 103, avenue des Champs Elysées à Paris, dans ses succursales  
et agences de Paris et de province, qui est chargé d'exécuter cette opération.

GI 1

Le conseil d'administration.

## Latonia Investment Trust Company S.A.

Panama

Emission de 100 000 actions nouvelles de \$ U.S.A. 10.- nom.

Le conseil d'administration de Latonia Investment Trust Company, S.A., faisant usage  
des pouvoirs que lui a conférés l'assemblée générale des actionnaires du 6 décembre 1949,  
a décidé d'augmenter le capital-actions de la société

de \$ U.S.A. 2 500 000 à \$ U.S.A. 3 500 000

par l'émission de 100 000 actions nouvelles au porteur de \$ U.S.A. 10.- nominal, entière-  
ment libérées, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Les actions nouvelles ont été prises ferme par un syndicat qui les offre en souscription  
aux actionnaires actuels, à raison de deux nouvelles pour cinq anciennes, au prix de

\$ U.S.A. 11.- par action

plus timbre suisse d'émission de 1,8%, contre remise du coupon N° 6 des actions anciennes.

Le droit de souscription peut être exercé

du 9 au 21 janvier 1950.

Les actionnaires qui désirent exercer leur droit de souscription sont priés de remettre  
les coupons N° 6 à l'une des banques soussignées. La libération des actions nouvelles devra  
être effectuée jusqu'au 23 janvier 1950 au plus tard. Les souscripteurs recevront sur demande  
un bon de livraison qui sera échangé ultérieurement contre les titres définitifs.

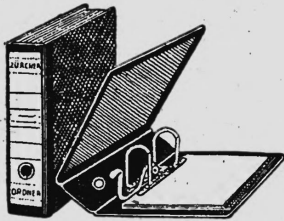
Le prospectus détaillé ainsi que les bulletins de souscription sont à la disposition des  
actionnaires auprès des banques mentionnées ci-dessous. X 2

Genève, le 7 janvier 1950.

Groupement des banquiers privés genevois

Bordier & Cie	Ferrier Lullin & Cie	Mirabaud Fils & Cie
Darier & Cie	Hentsch & Cie	Pictet & Cie
	Lombard, Odier & Cie	

**Luftkonditionierung  
Lüftung und  
Luftheizung** **erfolgreicher**  
durch **amerikanische Spezial-Apparate**  
von **WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 8**  
Ceresstraße 27 — Tel. 34 13 39



Ordner offen

### Zürcher Ordner

für Normal A 4, mit la vernickelter Hebelmech., 8 cm, leichte Ausföhrung, mit Reg. 10 Stück zu Fr. 2.70, ohne Reg. Fr. 2.50 sehr preiswert

Preisliste Reg.-Artikel 5090 zu Diensten.



Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

**TINOL-Weichlötlösung**  
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.  
**TINOL-Lötzinndraht**  
mit säurefreiem Flussmittel, 1-4 mm Durchmesser.  
**Fluorin-Spezial-Weichlötlösung**  
für Radio- u. Elektroindustrie, 1-3 mm Durchmesser.  
Generalvertreter:  
Hch. Schwelzer,  
Postfach 111,  
Basel 19.

Von Privatperson gesucht  
**Darlehen von Fr. 5000.-**  
gegen Bürgschaft. Der Bürge hat ein Vermögen von über Fr. 100 000, bestehend in unbelastetem Liegenschaftsbesitz. Rückzahlung: innert 2-3 Jahren. Offerten erbeten unter Chiffre P 26013 On an Publicitas Aarau.

**Zu vermieten in Zürich**  
per sofort zwei geräumige Büroräume, zirka 58 m<sup>2</sup>, mit separatem Eingang, Parterre, in unmittelbarer Nähe des Paradeplatzes, Bahnhof, Selnau, Enge. — Anfragen unter O 5144 Z an Publicitas Zürich 1.  
*Inserieren bringt Erfolg!*

# In 10jähriger Praxis bewährt

Aus einem der vielen Kundenbriefe:  
«Voll und ganz zufrieden ... werden Ihre Firma wieder berücksichtigen».



Direkt ab Fabrik geliefert!

nur Fr. 535.-

1938 verließ das erste Nova-Pult unsere Fabrik. Heute stehen Hunderte von Nova-Stahlpulten in den Büros. Das moderne, nilgrüne Nova-Stahlpult, die ideale Kombination von Schreibtisch und Vertikalschrank, besitzt alle wünschenswerten Vorzüge: Schönheit, Solidität, praktischste Einteilung, Uebersichtlichkeit der Akten, tadelloses Funktionieren der Schubladen auf Auszugschlitzen und Kugellagern.

# NOVA-Stahlpult

Tausende stehen im Betrieb  
nur Fr. 255.-



Nova-Registrierschränke sind in den letzten 10 Jahren zu Tausenden an Banken, Versicherungen, Unternehmen aller Art, an Kanzleien von Bund, Kantonen und Gemeinden geliefert worden. In vielen Büros, die 1938 oder 1939 versuchsweise nur einen einzelnen Nova-Registrierschrank anschafften, stehen heute unsere Stahlschränke reihenweise. Das sagt genug! Ein Nova-Schrank mit Zentralverschluß und 4 Schubladen (Normalformat), die auf Auszugschlitzen und Kugellagern laufen, kommt auf nur Fr. 310.— zu stehen, mit 3 Schubladen sogar nur auf Fr. 255.—.

# NOVA-Stahl-Registrier-Schrank

Bevor Sie einen Schreibtisch, bevor Sie einen Registrier- oder Karteischrank kaufen, prüfen Sie in Ihrem Interesse die Nova-Stahlmöbel. Sie werden überrascht sein, wie günstig Nova-Stahlmöbel im Preis sind, trotzdem sie alle Vorteile moderner Stahlmöbel bieten. Schreiben oder telefonieren Sie uns heute noch. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**NOVEX AG., Stahlmöbelfabrik**  
Zürich, Bahnhofstraße 7 **Telefon (051) 27 61 30**  
Geschäftsleitung: Walter Naef

Alle Arten von Stahlmöbeln für Bürozwwecke

### Employé supérieur

31 ans, possédant le Diplôme de Maîtrise commerciale, connaissance absolue de la calculation, de la représentation, des salaires, du trafic douanier, français, allemand, ayant effectué de nombreux voyages à l'étranger pour des maisons de commerce du pays, actuellement occupé comme administrateur-gérant dans une maison d'importation de grains et fourrages, demande changement de situation. Nombreuses références et garanties à disposition. — Prière à Messieurs les intéressés d'écrire sous chiffres P 10012 N à Publicitas S. A. La Chaux-de-Fonds.

**KIW** Asbestschnüre und -packungen Hochdruckplatten für Kautschuk- und Industriebedarf Winterthur Telefon. (052) 2 36 66

### IPSOPHON

Sehr günstige Gelegenheit für Ipsophon-interessierten bietet sich infolge besonderer Umstände durch Uebernahme einer Ipsophonanlage mit zirka 1jähriger Vertragsdauer (anstatt der normalen Vertragsdauer von 5 Jahren). — Offerten unter Chiffre PK 30055 L an Publicitas Lausanne.

### Société coopérative romande de Presse, Lausanne

Les membres de la Société coopérative romande de Presse sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le samedi 21 janvier 1950, à 15 heures, à la salle des Vignerons du Buffet de la Gare, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 15 janvier 1949.
- 2° Dissolution et constatation de la liquidation de la société pour sa radiation au R.C.
- 3° Divers.

Le président: Ch. U. Perret. Le secrétaire: L. 1 M. Boson.

# UNITED STATES LINES

Nächste ABFAHRTEN nach NEW YORK, Baltimore, Boston, Philadelphia

Dampfer:	ab:	am:	Ankunft New York:
• WASHINGTON	Le Havre	16. Jan.	23. Jan.
American Defender	Rotterdam	21. Jan.	30. Jan.
American Flyer	Le Havre	23. Jan.	1. Feb.
• AMERICA	Le Havre	26. Jan.	1. Feb.
American Jurist	Rotterdam	28. Jan.	6. Feb.
American Miller	Le Havre	30. Jan.	8. Feb.
American Counselor	Rotterdam	4. Feb.	13. Feb.
American Planter	Le Havre	6. Feb.	15. Feb.
• WASHINGTON	Hamburg	7. Feb.	15. Feb.
• WASHINGTON	Le Havre	8. Feb.	15. Feb.
American Attorney	Rotterdam	11. Feb.	20. Feb.
American Ranger	Le Havre	13. Feb.	22. Feb.
American Lawyer	Rotterdam	18. Feb.	27. Feb.
American Packer	Le Havre	23. Feb.	4. März
American Judge	Rotterdam	25. Feb.	6. März
American Farmer	Le Havre	27. Feb.	8. März
• AMERICA	Le Havre	4. März	10. März
American Jurist	Rotterdam	4. März	13. März

• mit Köchraum, Änderungen vorbehalten.

«Received» oder «Shipped»-Konnossemente

erhältlich bei den GENERALFRACHTAGENTEN

Internationale Transportgesellschaft

### GEBRÜDER GONDRAND AG.

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Valorbe